

32009L0046

L 109/14

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

30.4.2009.

DIREKTIVA KOMISIJE 2009/46/EZ**od 24. travnja 2009.****o izmjeni Direktive 2006/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2006/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 82/714/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 20. stavak 1. prvu rečenicu,

budući da:

- (1) Od donošenja Direktive 2006/87/EZ u prosincu 2006., dogovorene su izmjene Uredbe o inspekcijskom pregledu plovila na Rajni u skladu s člankom 22. Revidirane konvencije o plovidbi Rajnom. Stoga Direktivu 2006/87/EZ treba izmijeniti na odgovarajući način.
- (2) Trebalo bi osigurati da se svjedodžbe Zajednice za plovila i svjedodžbe za plovila izdane u skladu s Uredbom o inspekcijskom pregledu plovila na Rajni izdaju na temelju tehničkih pravila koja jamče jednakovrijednu razinu sigurnosti.
- (3) Treba uključiti odredbe jednakovrijedne odredbama u Uredbi o inspekcijskom pregledu plovila na Rajni, u pogledu nadzora tijekom ugradnje i uporabe motora koji potpadaju pod područje primjene Direktive 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1997. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na mjere protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora s unutarnjim izgaranjem koji se ugrađuju u izvancestovne pokretne strojeve ⁽²⁾.
- (4) Da bi se spriječilo narušavanje tržišnog natjecanja te različite razine sigurnosti, izmjene Direktive 2006/87/EZ treba primijeniti što je prije moguće.

- (5) Mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 7. Direktive Vijeća 91/672/EEZ od 16. prosinca 1991. o uzajamnom priznavanju nacionalnih svjedodžbi zapovjednika za prijevoz putnika i robe unutarnjim vodnim putovima ⁽³⁾,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

U Prilogu I. Direktivi 2006/87/EZ, navod u poglavlju 3. koji se odnosi na Talijansku Republiku zamjenjuje se sljedećim:

*„Talijanska Republika**Svi nacionalni plovni putovi.”***Članak 2.**

Prilog II. Direktivi 2006/87/EZ mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Direktivi.

Članak 3.

Prilog V. Direktivi 2006/87/EZ mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi.

Članak 4.

Države članice koje imaju unutarnje plovne putove iz članka 1. stavka 1. Direktive 2006/87/EZ donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 30. lipnja 2009. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

⁽¹⁾ SL L 389, 30.12.2006., str. 1.⁽²⁾ SL L 59, 27.2.1998., str. 1.⁽³⁾ SL L 373, 31.12.1991., str. 29.

Članak 5.

Ova Direktiva stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 6.

Ova je Direktiva upućena državama članicama koje imaju unutarnje plovne putove iz članka 1. stavka 1. Direktive 2006/87/EZ.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. travnja 2009.

Za Komisiju
Antonio TAJANI
Potpredsjednik

PRILOG I.

1. Sadržaj se mijenja kako slijedi:

(a) naslov poglavlja 8.a glasi:

„EMISIJE PLINOVITIH ONEČIŠĆIVAČA I ONEČIŠĆUJUĆIH ČESTICA IZ DIZELSKIH MOTORA”;

(b) nakon naslova poglavlja 8.a umeću se sljedeći članci koji se odnose na poglavlje 8.a:

„Članak 8.a.01. — Definicije

Članak 8.a.02. — Opće odredbe

Članak 8.a.03. — Priznata tipna odobrenja

Članak 8.a.04. — Ispitivanje ugradnje, međuispitivanje i posebno ispitivanje

Članak 8.a.05. — Tehničke službe”;

(c) naslov članka 10.03.a zamjenjuje se sljedećim:

„Stalno ugrađeni protupožarni sustavi za zaštitu prostora u nastambama, kormilarnicama i putničkim prostorijama”;

(d) naslov članka 10.03.b zamjenjuje se sljedećim:

„Stalno ugrađeni protupožarni sustavi za zaštitu strojarница, kotlovnica i pumpnih stanica”;

(e) nakon članka 24.07. umeće se sljedeći naslov:

„Članak 24.08. — Prijelazna odredba članka 2.18.”;

(f) nakon članka 24.a.04. umeće se sljedeći naslov:

„Članak 24.a.05. — Prijelazna odredba članka 2.18.”;

(g) nakon Dodatka II. dodaju se sljedeći dodaci:

„DODATAK III. — PREDLOŽAK JEDINSTVENOG EUROPSKOG IDENTIFIKACIJSKOG BROJA PLOVILA

DODATAK IV. — PODACI ZA IDENTIFIKACIJU PLOVILA

DODATAK V. — PROTOKOL O PARAMETRIMA MOTORA”.

2. Članak 1.01. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 52. zamjenjuje se sljedećim:

„52. „sabirni prostori”: posebno zaštićeni prostori na plovilu, u kojima se osobe okupljaju u slučaju opasnosti;”;

(b) točka 76. zamjenjuje se sljedećim:

„76. „gaz (T)”: vertikalna udaljenost u m od najdonje točke trupa kobilice ili drugih nepokretnih dijelova, do vodne linije maksimalnog gaza;”;

(c) nakon točke 76. dodaje se točka 76.a:

„76.a. „gaz preko svega (T_{OA}): vertikalna udaljenost u m između najdonje točke trupa, uključujući kobilicu ili druge nepokretne dijelove, i najviše linije gaza:”;

(d) nakon točke 97. umeću se točke 97.a i 97.b:

„97.a. „navigacijska svjetla”: svjetlosni prikazi navigacijskih svjetala za identifikaciju plovila;”

„97.b. „svjetlosni signali”: svjetlosni prikazi koji prate vizualne ili zvučne signale;”.

3. Članak 2.07. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Vlasnik plovila, ili njegov predstavnik, dužan je obavijestiti nadležno tijelo o svakoj promjeni imena ili vlasništva plovila, o svakoj promjeni u mjerama broda, te o svakoj promjeni upisnika ili matične luke, te poslati tom tijelu svjedodžbu Zajednice radi izmjene.”

4. Članak 7.04. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Mora biti prikazan smjer poriva propulzora koji se prenosi na plovilo i broj okretanja vijka ili glavnog stroja.”;

(b) druga rečenica stavka 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Zahtjevi navedeni u stavcima 1. do 8. primjenjuju se, uz nužne promjene, u pogledu posebnih karakteristika i odabranih izvedbi za navedene aktivne kormilarske i pogonske jedinice. Po analogiji sa stavkom 2., za upravljanje svakom jedinicom koristi se poluga koja se lučno zakreće unutar okomite ravnine približno paralelne sa smjerom poriva te jedinice. Položaj poluge mora jasno pokazivati smjer poriva koji djeluje na plovilo.

Ako se zakretnim vijkom ili cikloidnim propulzorom ne upravlja pomoću poluge, inspeksijsko tijelo može dopustiti odstupanja od stavka 2. Ta se odstupanja navode u svjedodžbi Zajednice u rubrici 52.”

5. Nakon poglavlja 8. umeće se sljedeće poglavlje 8.a:

„POGLAVLJE 8.a

EMISIJA PLINOVITIH ONEČIŠĆIVAČA I ONEČIŠĆIVAČA U OBLIKU ČESTICA IZ DIZELSKIH MOTORA

Članak 8.a.01.

Definicije

U ovom poglavlju:

1. „motor” znači motor koji radi po načelu kompresijskog paljenja (dizelski motor);

1.a. „pogonski motor” znači motor za pogon plovila unutarnje plovidbe, kako je definiran u članku 2. Direktive 97/68/EZ (1);

1.b. „pomoćni motor” znači motor koji se upotrebljuje za druge namjene osim za pogon plovila;

1.c. „zamjenski motor” znači pregledan rabljeni motor namijenjen za zamjenu motora koji se trenutačno upotrebljuje, a ima istu izvedbu (u liniji, u V-rasporedu) kao motor koji treba zamijeniti, isti broj cilindara, a čija se izlazna snaga i brzina vrtnje ne razlikuju za više od 10 % od izlazne snage i brzine vrtnje motora koji treba zamijeniti;

2. „tipno odobrenje” znači postupak kako je definiran u članku 2. drugoj alineji Direktive 97/68/EZ s izmjenama, kojim država članica potvrđuje da tip motora ili porodica motora ispunjava odgovarajuće tehničke zahtjeve koji se odnose na razinu emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica iz motora;
3. „ispitivanje ugradnje” znači postupak kojim nadležno tijelo osigurava da svaki motor ugrađen u plovilo, na kojem su nakon izdavanja tipnog odobrenja obavljene izmjene ili prilagodbe u pogledu razine emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica, i dalje ispunjava tehničke zahtjeve iz ovog poglavlja;
4. „međuispitivanje” znači postupak kojim nadležno tijelo osigurava da svaki motor ugrađen u plovilo, na kojem su nakon ispitivanja ugradnje obavljene izmjene ili prilagodbe u pogledu razine emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica, i dalje ispunjava tehničke zahtjeve iz ovog poglavlja;
5. „posebno ispitivanje” znači postupak kojim nadležno tijelo osigurava da nakon svake bitne izmjene na motoru ugrađenom u plovilo, u pogledu razine emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica, taj motor i dalje ispunjava tehničke zahtjeve iz ovog poglavlja;
6. (prazno);
7. „porodica motora” znači skupina motora nekog proizvođača, za koje se na temelju njihove konstrukcije očekuje da imaju slične značajke u pogledu emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica, kako je definirana u članku 2. četvrtoj alineji Direktive 97/68/EZ s izmjenama, te koji ispunjavaju zahtjeve pravila u skladu s člankom 8.a.03.;
8. (prazno);
9. (prazno);
10. (prazno);
11. „proizvođač”, kako je definiran u članku 2. Direktive 97/68/EZ s izmjenama, znači osoba ili tijelo koje je odgovorno tijelu za tipno odobrenje za sve vidove postupka tipnog odobrenja te za osiguravanje usklađenosti proizvodnje. Nije nužno da ta osoba ili tijelo budu izravno uključeni u sve faze konstrukcije motora;
12. (prazno);
13. (prazno);
14. (prazno);
15. (prazno);
16. „protokol o parametrima motora” znači dokument u skladu s Dodatkom V., u kojem su propisno navedeni svi parametri zajedno s promjenama, uključujući sastavne dijelove i postavke motora koji utječu na razinu emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica iz motora;
17. „upute proizvođača motora o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s ispušnim plinovima” znači dokument izrađen radi provedbe ispitivanja ugradnje, međuispitivanja i posebnog ispitivanja.

Članak 8.a.02.

Opće odredbe

1. Ne dovodeći u pitanje zahtjeve iz Direktive 97/68/EZ, odredbe iz ovog poglavlja primjenjuju se na sve motore s nominalnom izlaznom snagom većom od 19 kW, koji su ugrađeni u plovila unutarnje plovidbe ili u strojeve na tim plovilima.

2. Motori moraju biti u skladu sa zahtjevima iz Direktive 97/68/EZ.
3. Usklađenost s граниčnim vrijednostima emisije ispušnih plinova u odgovarajućoj fazi određuje se na temelju tipnog odobrenja u skladu s člankom 8.a.03.
4. Ispitivanje ugradnje:
 - (a) nakon ugradnje motora na plovilo, ali prije puštanja u rad, obavlja se ispitivanje ugradnje. Nakon obavljenog ispitivanja, koje je sastavni dio prvog inspekcijskog pregleda plovila ili posebnog inspekcijskog pregleda zbog ugradnje dotičnog motora, motor se upisuje u svjedodžbu Zajednice koja se prvi put izdaje ili se u postojeću svjedodžbu Zajednice unosi izmjena;
 - (b) inspekcijsko tijelo može izostaviti ispitivanje ugradnje u skladu s točkom (a) ako se motor koji ima nominalnu izlaznu snagu P_N manju od 130 kW zamijeni motorom koji je obuhvaćen istim tipnim odobrenjem. Kao preduvjet, vlasnik plovila ili njegov ovlaštenu predstavnik dužan je obavijestiti inspekcijsko tijelo o zamjeni motora i dostaviti jedan primjerak dokumenta tipnog odobrenja te podatke o identifikacijskom broju novougrađenog motora. Inspekcijsko tijelo izmjenjuje svjedodžbu Zajednice na odgovarajući način (vidjeti rubriku 52.).
5. Međuispitivanja na motoru obavljaju se u okviru periodičnih inspekcijskih pregleda u skladu s člankom 2.09.
6. Nakon svake bitne izmjene na motoru, ako bi te izmjene mogle utjecati na emisiju plinovitih onečišćivača i onečišćujućih čestica iz motora, redovito se mora obaviti posebno ispitivanje.
 - 6.a. Rezultati ispitivanja u skladu s člankom 8.a.02. stavcima 4. do 6. upisuju se u protokol o parametrima motora.
7. Inspekcijsko tijelo mora navesti u svjedodžbi Zajednice, u rubrici 52., brojeve tipnog odobrenja i identifikacijske brojeve svih motora koji su ugrađeni u plovilo a moraju ispunjavati zahtjeve iz ovog poglavlja. Za motore na koje se odnosi članak 9. stavak 4. točka (a) Direktive 97/68/EZ dovoljan je identifikacijski broj.
8. Za obavljanje poslova u skladu s ovim poglavljem, nadležno tijelo može angažirati tehničku službu.

Članak 8.a.03.

Priznata tipna odobrenja

1. Priznaju se sljedeća tipna odobrenja ako je uporaba motora obuhvaćena odgovarajućim tipnim odobrenjem:
 - (a) tipna odobrenja u skladu s Direktivom 97/68/EZ;
 - (b) tipna odobrenja koja se u skladu s Direktivom 97/68/EZ ⁽²⁾ priznaju kao jednakovrijedna.
2. Za svaki tipno odobreni motor na brodu se moraju nalaziti sljedeći dokumenti ili njihove kopije:
 - (a) dokument o tipnom odobrenju;
 - (b) upute proizvođača motora o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s ispušnim plinovima;
 - (c) protokol o parametrima motora.

Članak 8.a.04.

Ispitivanje ugradnje, međuispitivanje i posebno ispitivanje

1. Prilikom ispitivanja ugradnje u skladu s člankom 8.a.02. stavkom 4., te u slučaju međuispitivanja u skladu s člankom 8.a.02. stavkom 5. i posebnih ispitivanja u skladu s člankom 8.a.02. stavkom 6., nadležno tijelo pregledava trenutačno stanje motora s obzirom na sastavne dijelove, prilagodbe i parametre navedene u uputama u skladu s člankom 8.a.01. stavkom 17.

Ako nadležno tijelo ustanovi da motor ne odgovara odobrenom tipu motora ili odobroj porodici motora, može:

(a) zahtijevati:

(aa) da se poduzmu mjere da bi se ponovno uspostavila usklađenost motora;

(bb) da se provedu odgovarajuće izmjene u dokumentu o tipnom odobrenju; ili

(b) narediti mjerenje stvarnih emisija.

Ako se usklađenost motora ponovno ne uspostavi ili ako se ne provedu odgovarajuće izmjene u dokumentu o tipnom odobrenju ili ako mjerenja pokažu neusklađenost s graničnim vrijednostima emisije, nadležno tijelo odbija izdavanje svjedodžbe Zajednice ili opoziva svaku svjedodžbu Zajednice koja je već izdana.

2. U slučaju motora sa sustavima za naknadnu obradu ispušnih plinova, obavljaju se provjere u okviru ispitivanja ugradnje, te međuispitivanja i posebnog ispitivanja da bi se utvrdilo pravilno funkcioniranje tih sustava.
3. Ispitivanja iz stavka 1. obavljaju se na temelju uputa proizvođača motora o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s emisijom ispušnih plinova. U uputama, koje sastavlja proizvođač, a odobrava nadležno tijelo, određeni su bitni sastavni dijelovi ispušnih sustava, te prilagodbe i parametri, kojima se može predvidjeti stalna usklađenost s graničnim vrijednostima emisije ispušnih plinova. Upute sadrže najmanje ove podatke:

(a) tip motora i prema potrebi porodicu motora uz navođenje nominalne izlazne snage i nominalne brzine vrtnje;

(b) popis sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s emisijom ispušnih plinova;

(c) jasne podatke za određivanje dopuštenih sastavnih dijelova značajnih u vezi s emisijom ispušnih plinova (npr. brojeve dijelova koji su navedeni na sastavnim dijelovima);

(d) parametre motora značajne u vezi s emisijom ispušnih plinova, kao što je podešavanje raspona vremena ubrizgavanja, dopuštena temperatura rashladne vode, najveći dopušteni protutlak ispušnih plinova itd.

U slučaju motora s ugrađenim sustavima za naknadnu obradu ispušnih plinova, u uputama su navedeni i postupci kojima se provjerava učinkovitost rada uređaja za naknadnu obradu ispušnih plinova.

4. Ugradnja motora u plovilo mora biti u skladu s ograničenjima utvrđenim u okviru tipnog odobrenja. Osim toga, usisni podtlak i protutlak ispušnih plinova ne smiju prelaziti vrijednosti navedene u tipnom odobrenju.
5. Ako motori ugrađeni u plovilo pripadaju porodici motora, nisu dopuštene nikakve ponovne prilagodbe ili izmjene koje bi mogle negativno utjecati na emisije ispušnih plinova i čestica ili su izvan predloženog opsega prilagodbi.

6. Ako su nakon tipnog odobrenja potrebne ponovne prilagodbe ili izmjene, one se moraju točno upisati u protokol o parametrima motora.
7. Ako se ispitivanjem ugradnje i međuispitivanjem pokaže da su ugrađeni motori, u pogledu parametara, sastavnih dijelova i prilagodbi, usklađeni sa specifikacijama koje su navedene u uputama iz članka 8.a.01. stavka 17., može se smatrati da su i emisije ispušnih plinova i čestica iz motora isto tako u skladu s osnovnim graničnim vrijednostima.
8. Ako motor ima tipno odobrenje, nadležno tijelo može prema vlastitoj procjeni ograničiti ispitivanje ugradnje ili međuispitivanje u skladu s ovim odredbama. Međutim, najmanje za jedan cilindar ili jedan motor iz porodice motora mora se obaviti potpuno ispitivanje, te se može ograničiti samo ako se opravdano smatra da svi drugi cilindri ili motori funkcioniraju na sličan način kao pregledani cilindar ili motor.

Članak 8.a.05.

Tehničke službe

1. Tehničke službe moraju biti u skladu s europskom normom o općim zahtjevima za osposobljenost ispitnih i mjeriteljskih laboratorija (EN ISO/IEC 17025:2000), uzimajući u obzir sljedeće uvjete:
 - (a) proizvođači motora ne mogu se priznati kao tehničke službe;
 - (b) u smislu ovog poglavlja, tehnička služba može, uz dopuštenje nadležnog tijela, koristiti opremu i sredstva izvan vlastitog ispitnog laboratorija;
 - (c) na zahtjev nadležnog tijela, tehničke službe moraju dokazati da su priznate kao službe za obavljanje djelatnosti iz ovog stavka na području Europske unije;
 - (d) službe iz trećih zemalja mogu biti potvrđene kao priznate tehničke službe samo u okviru bilateralnog ili multilateralnog sporazuma između Europske unije i dotične treće zemlje.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o imenima i adresama tehničkih službi koje su zajedno s njihovim nacionalnim nadležnim tijelom odgovorne za primjenu ovog poglavlja. Komisija te podatke dostavlja državama članicama.

⁽¹⁾ SL L 59, 27.2.1998., str. 1.

⁽²⁾ Zamjenska tipna odobrenja priznata u skladu s Direktivom 97/68/EZ navedena su u Prilogu XII. stavku 2. Direktive 97/68/EZ.

6. Naslov članka 10.03.a zamjenjuje se sljedećim:

„Stalno ugrađeni protupožarni sustavi za zaštitu prostora u nastambama, kormilarnicama i putničkim prostorijama”.

7. Naslov članka 10.03.b zamjenjuje se sljedećim:

„Stalno ugrađeni protupožarni sustavi za zaštitu strojarница, kotlovnica i pumpnih stanica”.

8. Članak 15.06. stavak 5. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) moraju imati slobodnu širinu najmanje 0,80 m. Ako vode prema prostorijama kojima se koristi više od 80 putnika, moraju biti u skladu s odredbama iz stavka 3. točaka (d) i (e) u vezi sa širinom izlaza koji vode do spojnih hodnika.”

9. Članak 15.06. stavak 8. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) ako su u prostoru koji je određen kao sabirno mjesto postavljena pričvršćena sjedala ili klupe, prilikom izračuna ukupnog prostora sabirnih mjesta prema točki (a) ne treba uzeti u obzir odgovarajući broj osoba. Međutim, broj osoba za koje se uzimaju u obzir pričvršćena sjedala ili klupe u određenoj prostoriji ne smije biti veći od broja osoba za koje su sabirna mjesta predviđena u tom prostoru;”;

(b) točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) sredstva za spašavanje moraju biti lako dostupna iz prostora za evakuaciju;”;

(c) točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) mora biti moguća sigurna evakuacija ljudi iz tih prostora za evakuaciju na oba boka broda;”;

(d) točka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) zborna mjesta moraju biti iznad granične linije urona;”;

(e) točka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) sabirna mjesta i prostori za evakuaciju moraju biti prikazani na sigurnosnom planu i označeni na plovilu;”;

(f) točka (j) zamjenjuje se sljedećim:

„(j) odredbe iz točaka (d) i (e) primjenjuju se i na otvorene palube na kojima su određena sabirna mjesta;”;

(g) točka (l) zamjenjuje se sljedećim:

„(l) međutim, u svim slučajevima kada se primjenjuju ograničenja u skladu s točkama (e), (j) i (k), ukupna površina u skladu s točkom (a) mora biti dovoljna za najmanje 50 % najvećeg dopuštenog broja putnika.”

10. Članak 15.08. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Mora postojati sustav kaljužne pumpe sa stalno ugrađenim cjevovodom.”

11. Tablica iz članka 24.02. stavka 2. mijenja se kako slijedi:

(a) navod koji se odnosi na članak 7.02. stavak 5. postaje navod koji se odnosi na članak 7.02. stavak 6.;

(b) nakon navoda koji se odnosi na članak 7.04. stavak 2. umeću se sljedeći navodi:

„stavak 3.	Prikaz	Ako nema kormilarnice opremljene za radarsku navigaciju s jednim navigatorom: NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.
stavak 9. treća rečenica	Upravljanje polugom	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.
četvrta rečenica	Jasan prikaz smjera poriva	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.”

(c) navod koji se odnosi na članak 8.02. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„stavak 4.	Pregled cijevnih priključaka	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2025.”
------------	------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

(d) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.02. stavak 4. umeću se sljedeći navodi:

„stavak 5.	Sustav cjevovoda sa zaštitnim omotačem	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2025.
stavak 6.	Izolacija dijelova motora	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice”

(e) navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. prvu rečenicu postaje navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. drugu rečenicu;

(f) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.05. stavak 13. umeću se sljedeći navodi:

„8.06.	Spremnici ulja za podmazivanje, cijevi i pomoćna oprema	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2045.
8.07.	Spremnici ulja u sustavima za prijenos snage, sustavima za upravljanje i upućivanje, sustavima za zagrijavanje, cijevi i pomoćna oprema	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2045.”

(g) navod koji se odnosi na poglavlje 8.a zamjenjuje se sljedećim:

	„POGLAVLJE 8.a	
8.a.02. stavci 2. i 3.	Usklađenost sa zahtjevima/granične vrijednosti emisije ispušnih plinova	<p>Pravila se ne primjenjuju:</p> <p>(a) za motore ugrađene prije 1.1.2003.; i</p> <p>(b) za zamjenske motore koji su do 31.12.2011. ugrađeni u plovila koja su bila u uporabi 1.1.2002.</p> <p>Za motore ugrađene:</p> <p>(a) u plovila od 1.1.2003. do 1.7.2007. primjenjuju se granične vrijednosti ispušnih plinova iz Priloga XIV. Direktivi 97/68/EZ;</p> <p>(b) u plovila ili u brodske strojeve nakon 30.6.2007. primjenjuju se granične vrijednosti ispušnih plinova iz Priloga XV. Direktivi 97/68/EZ.</p> <p>Zahtjevi za kategorije:</p> <p>(aa) V za pogonske motore i pomoćne motore iznad 560 kW; i</p> <p>(bb) D, E, F, G, H, I, J, K za pomoćne motore iz Direktive 97/68/EZ primjenjuju se kao jednako-vrijedni zahtjevi.”</p>

(h) navod koji se odnosi na članak 9.15. stavak 9. postaje navod koji se odnosi na članak 9.15. stavak 10.;

(i) nakon naslova „Poglavlje 15.” umeće se sljedeći navod:

„15.01. stavak 1. točka (c)	Neprijmjenjivanje članka 8.08. stavka 2. druge rečenice	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2007.”
-----------------------------	---------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

(j) navod koji se odnosi na članak 15.01. stavak 1. točku (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d)	Neprijmjenjivanje članka 9.14. stavka 3. druge rečenice za nominalne voltaže iznad 50 V	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.”
------	-----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

12. Tablica u članku 24.06. stavku 5. mijenja se kako slijedi:

(a) nakon navoda koji se odnosi na članak 7.02. stavak 2. umeću se sljedeći navodi:

„7.04. stavak 3.	Prikaz	Ako nema kormilarnice opremljene za radarsku navigaciju s jednim navigatorom: NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.	1.4.2007.
stavak 9. treća rečenica	Upravljanje polugom	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.	1.4.2007.
četvrta rečenica	Zabranjen prikaz smjera mlaza	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2010.	1.4.2007.”

(b) navod koji se odnosi na članak 8.02. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„8.02. stavak 4.	Pregled cijevnih priključaka	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2025.	1.4.2007.”
------------------	------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	------------

(c) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.02. stavak 4. umeću se sljedeći navodi:

„stavak 5.	Sustav cjevovoda sa zaštitnim omotačem	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2025.	1.4.2007.
stavak 6.	Izolacija dijelova motora	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2025.	1.4.2003.”

(d) navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. prvu rečenicu postaje navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. drugu rečenicu;

(e) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.05. stavak 13. umeću se sljedeći navodi:

„8.06.	Spremnici ulja za podmazivanje, cijevi i pomoćna oprema	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2045.	1.4.2007.
8.07.	Spremnici ulja u sustavima za prijenos snage, sustavima za upravljanje i upućivanje, sustavima za zagrijavanje, cijevi i pomoćna oprema	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2045.	1.4.2007.”

(f) navod koji se odnosi na poglavlje 8.a zamjenjuje se sljedećim:

	„POGLAVLJE 8.a		
8.a.02. stavci 2. i 3.	Usklađenost sa zahtjevima/granične vrijednosti emisije ispušnih plinova	<p>Propisi se ne primjenjuju:</p> <p>(a) za motore ugrađene prije 1.1.2003.; i</p> <p>(b) za zamjenske motore koji su do 31.12.2011. ugrađeni u plovila koja su bila u uporabi</p> <p>Za motore ugrađene:</p> <p>(a) u plovila od 1.1.2003. do 1.7.2007. primjenjuju se granične vrijednosti ispušnih plinova iz Priloga XIV. Direktivi 97/68/EZ;</p> <p>(b) u plovila ili u brodske strojeve nakon 30.6.2007. primjenjuju se granične vrijednosti ispušnih plinova iz Priloga XV. Direktivi 97/68/EZ.</p> <p>Zahtjevi za kategorije:</p> <p>(aa) V za pogonske motore i pomoćne motore iznad 560 kW; i</p> <p>(bb) D, E, F, G, H, I, J, K za pomoćne motore iz Direktive 97/68/EZ;</p> <p>primjenjuju se kao jednakovrijedni.”</p>	<p>1.1.2002.</p> <p>1.7.2007.</p>

(g) navod koji se odnosi na članak 15.01. stavak 1. točku (c) zamjenjuje se sljedećim:

„15.01. stavak 1. točka (c)	Neprijmjenjivanje članka 8.08. stavka 2. druge rečenice	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice	1.1.2006.”
-----------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	------------

13. Nakon članka 24.07. dodaje se sljedeći članak:

„Članak 24.08.

Prijelazna odredba članka 2.18.

Prilikom izdavanja svjedodžbe Zajednice plovilima koja su nakon 31. ožujka 2007. imala valjanu svjedodžbu plovila prema Uredbi o inspekcijskom pregledu plovila na Rajni, uporablja se već dodijeljeni jedinstveni europski identifikacijski broj plovila, kojemu se prema potrebi na početku dodaje „0.”

14. Tablica u članku 24.a.02. stavku 2. mijenja se kako slijedi:

(a) navod koji se odnosi na članak 7.02. stavak 5. navod je koji se odnosi na članak 7.02. stavak 6.;

(b) nakon navoda koji se odnosi na članak 7.04. stavak 2. umeću se sljedeći navodi:

„stavak 3.	Prikaz	Ako nema kormilarnice opremljene za radarsku navigaciju s jednim navigatorom: NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 30.12.2024.
stavak 9. treća rečenica	Upravljanje polugom	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 30.12.2024.
četvrta rečenica	Zabranjen prikaz smjera mlaza	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 30.12.2024.”

(c) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.02. stavak 1. navod

„stavak 4.	Zaštita strojnih dijelova	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice”
------------	---------------------------	--------------------------------------------------------------------------

zamjenjuje se sljedećim navodima:

„4.	Pregled cijevnih priključaka	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 30.12.2024.
stavak 5.	Sustav cijevovoda sa zaštitnim omotačem	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 30.12.2024.
stavak 6.	Izolacija dijelova motora	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice”

(d) navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„stavak 7. prvi podstavak	Brzozatvarajući ventil na tanku kojim se upravlja s palube, čak i ako su dotične prostorije zatvorene	NRC, najkasnije prilikom izdavanja ili obnavljanja svjedodžbe Zajednice nakon 1.1.2029.”
---------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

(e) navod koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. prvu rečenicu navod je koji se odnosi na članak 8.05. stavak 9. drugu rečenicu;

(f) nakon navoda koji se odnosi na članak 8.10. stavak 3. umeće se sljedeći navod koji se odnosi na poglavlje 8.a:

	„POGLAVLJE 8.a	
		<p>Propisi se ne primjenjuju na:</p> <p>(a) pogonske motore i pomoćne motore s nominalnom izlaznom snagom većom od 560 kW sljedećih kategorija u skladu s Dodatkom I. odjeljkom 4.1.2.4. Direktive 97/68/EZ:</p> <p>(aa) V1:1 do V1:3, koji su do 31. prosinca 2006.;</p> <p>(bb) V1:4 i V2:1 do V2:5, koji su do 31. prosinca 2008.;</p> <p>ugrađeni u plovila ili u brodске strojeve;</p> <p>(b) pomoćne motore s nominalnom snagom do 560 kW i promjenjivom brzinom vrtnje, sljedećih kategorija u skladu s člankom 9.4.a Direktive 97/68/EZ:</p> <p>(aa) H, koji su do 31. prosinca 2005.;</p> <p>(bb) I i K, koji su do 31. prosinca 2006.;</p> <p>(cc) J, koji su do 31. prosinca 2007.;</p> <p>ugrađeni u plovila ili u brodске strojeve;</p> <p>(c) pomoćne motore s nominalnom snagom do 560 kW i stalnom brzinom vrtnje, sljedećih kategorija u skladu s člankom 9.4.a Direktive 97/68/EZ:</p> <p>(aa) D, E, F i G, koji su do 31. prosinca 2006. (*);</p> <p>(bb) H, I i K, koji su do 31. prosinca 2010.;</p> <p>(cc) J, koji su do 31. prosinca 2011.;</p> <p>ugrađeni u plovila ili u brodске strojeve;</p> <p>(d) motore koji zadovoljavaju granične vrijednosti iz Priloga XIV. Direktivi 97/68/EZ i koji su do 30. lipnja 2007. ugrađeni u plovila ili u brodске strojeve;</p> <p>(e) zamjenske motore koji su do 31. prosinca 2011. ugrađeni u plovila ili u brodске strojeve kao zamjena za motor na koji se u skladu s navedenim točkama (a) do (d) propisi ne primjenjuju.</p> <p>Datumi navedeni u stavcima (a), (b), (c) i (d) odgađaju se za dvije godine za motore s datumom proizvodnje prije navedenih datuma.</p>
		<p>(*) U skladu s Prilogom I. odjeljkom 1.A točkom ii. Direktive 2004/26/EZ o izmjeni Direktive 97/68/EZ, ograničenja za ove pomoćne motore sa stalnom brzinom vrtnje primjenjuju se samo od ovog datuma.”</p>

15. Nakon članka 24.a.04. dodaje se sljedeći članak:

„Članak 24.a.05.

Prijelazna odredba članka 2.18.

Članak 24.08. primjenjuje se uz nužne izmjene.”

16. U Dodatku II., administrativna uputa br. 23 zamjenjuje se sljedećim:

„Administrativna uputa br. 23

Uporaba motora obuhvaćena odgovarajućim tipnim odobrenjem

(Članak 8.a.03. stavak 1. Priloga II.)

1. Uvod

Prema članku 8.a.03. stavku 1., tipna odobrenja u skladu s Direktivom 97/68/EZ i tipna odobrenja koja se priznaju kao jednakovrijedna u skladu s Direktivom 97/68/EZ, priznaju se ako je uporaba motora obuhvaćena odgovarajućim tipnim odobrenjem.

Osim toga, moguće je da se motori na plovilima unutarnje plovidbe moraju koristiti za nekoliko uporaba.

U odjeljku 2. ove administrativne upute objašnjeno je u kojim se slučajevima uporaba motora može smatrati obuhvaćenom odgovarajućim tipnim odobrenjem. U odjeljku 3. pojašnjeno je kako se postupa s motorima koji su tijekom rada na brodu namijenjeni za nekoliko uporaba motora.

2. Odgovarajuće tipno odobrenje

Smatra se da je uporaba motora obuhvaćena odgovarajućim tipnim odobrenjem ako je motoru dodijeljeno tipno odobrenje na temelju sljedeće tablice. Kategorije motora, stupnjevi graničnih vrijednosti i ciklusi ispitivanja navedeni su u skladu s oznakama broja tipnog odobrenja.

Uporaba motora		Pravna osnova	Kategorija motora	Stupanj granične vrijednosti	Ispitivanje	
					zahtjev	ciklus ISO 8178
Pogonski motori s vijkom	I.	Direktiva 97/68/EZ	V	III.A	C ⁽¹⁾	E3
		RVIR	—	I., II. ⁽²⁾	—	E3
Glavni pogonski motori sa stalnom brzinom vrtnje (uključujući uređaje s dizelskim električnim pogonom i brodskim vijkom s promjenjivim usponom)	II.	Direktiva 97/68/EZ	V	III.A	C ⁽¹⁾	E2
		RVIR	—	I., II. ⁽²⁾	—	E2
Pomoćni motori	sa stalnom brzinom vrtnje	Direktiva 97/68/EZ	D, E, F, G	II.	B	D2
			H, I, J, K	III.A		
			V ⁽³⁾			
		RVIR	—	I., II. ⁽²⁾	—	D2
s promjenjivom brzinom vrtnje i promjenjivim opterećenjem	IV.	Direktiva 97/68/EZ	D, E, F, G	II.	A	C1
			H, I, J, K	III.A		
			V ⁽³⁾			
			L, M, N, P	III.B		
			Q, R	IV.		
		RVIR	—	I., II. ⁽²⁾	—	C1

⁽¹⁾ Uporaba „pogon plovila s vijkom” ili „pogon plovila sa stalnom brzinom vrtnje” treba biti navedena u dokumentu o tipnom odobrenju.

⁽²⁾ Granične vrijednosti stupnja II. propisane u RVIR-u primjenjuju se od 1. srpnja 2007.

⁽³⁾ Primjenjuje se samo za motore s nominalnom izlaznom snagom većom od 560 kW.

3. Posebne uporabe motora

3.1. S motorima koji se tijekom rada na brodu moraju uporabljati za nekoliko namjena postupa se na sljedeći način:

- (a) pomoćni motori koji pokreću jedinice ili strojeve koji su, u skladu s tablicom u odjeljku 2., namijenjeni za uporabu III. ili IV., moraju imati tipno odobrenje za svaku odgovarajuću uporabu iz te tablice;
- (b) glavni pogonski motori koji pokreću dodatne jedinice ili strojeve moraju imati samo tipno odobrenje za odgovarajući tip glavnog pogona u skladu s tablicom u odjeljku 2. ako je glavna uporaba motora pogon plovila. Ako je vrijeme koje je potrebno samo za pomoćnu uporabu veće od 30 %, motor mora imati, osim tipnog odobrenja za glavni pogon, i dodatno tipno odobrenje koje se odnosi na pomoćnu uporabu.

3.2. Motori koji izravno ili preko generatora pokreću pramčani poprečni brodski vijak:

- (a) uz promjenjivu brzinu vrtnje i opterećenje motora, mogu biti namijenjeni za uporabu I. ili IV. u skladu s tablicom u odjeljku 2.;
- (b) uz stalnu brzinu vrtnje, mogu biti namijenjeni za uporabu II. ili III. u skladu s tablicom u odjeljku 2.

3.3. Motori se ugrađuju s izlaznom snagom koja je odobrena tipnim odobrenjem i navedena na motoru u oznaci tipa motora. Ako takvi motori moraju pokretati jedinice ili strojeve s manjom potrošnjom energije, snaga se može smanjiti samo sredstvima izvan motora da bi se postigla razina snage potrebna za uporabu.”

17. Dodaje se sljedeći Dodatak V.:

„Dodatak V.

Protokol o parametrima motora**0. Općenito**

0.1. Podaci o motoru

0.1.1. Marka:

0.1.2. Opis proizvođača:

0.1.3. Broj tipnog odobrenja:

0.1.4. Identifikacijski broj motora:

.....

0.2. Dokumentacija

Parametri motora moraju se ispitati, a rezultati ispitivanja dokumentirati. Dokumentacija mora sadržavati odvojene listove označene brojevima, s potpisom ispitivača, te priložene ovom protokolu.

0.3. Ispitivanje

Ispitivanje se obavlja na temelju uputa proizvođača o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s ispušnim plinovima. U opravdanim slučajevima ispitivači mogu, po vlastitoj procjeni, izostaviti provjere određenih parametara motora.

0.4. Ovaj protokol o parametrima motora, uključujući i priložene grafičke prikaze, ima ukupno ... (*) stranica.

1. Parametri

motora Ovim se potvrđuje da ispitani motor ne odstupa bitno od propisanih parametara.

1.1. Inspekcijski pregled ugradnje

Naziv i adresa ispitnog laboratorija:

.....

.....

Ime ispitivača:

Mjesto i datum:

Potpis:

Nadležno tijelo koje je priznalo ispitivanje:

.....

.....

Mjesto i datum:

Potpis:

 Pečat nadležnog
tijela

(*) Ispunjava ispitivač

1.2. Međuispitivanje Posebno ispitivanje

Naziv i adresa ispitnog laboratorija:
.....

Ime ispitivača:

Mjesto i datum:

Potpis:

Nadležno tijelo koje je priznalo ispitivanje:
.....

Mjesto i datum:

Potpis:



1.2. Međuispitivanje Posebno ispitivanje

Naziv i adresa ispitnog laboratorija:
.....

Ime ispitivača:

Mjesto i datum:

Potpis:

Nadležno tijelo koje je priznalo ispitivanje:
.....

Mjesto i datum:

Potpis:



1.2. Međuispitivanje Posebno ispitivanje

Naziv i adresa ispitnog laboratorija:
.....

Ime ispitivača:

Mjesto i datum:

Potpis:

Nadležno tijelo koje je priznalo ispitivanje:
.....

Mjesto i datum:

Potpis:



PRILOG PROTOKOLU O PARAMETRIMA MOTORA

Ime plovila: Europski identifikacijski broj plovila:

Inspekcijski pregled ugradnje Međuispitivanje Posebno ispitivanje

Proizvođač: Tip motora:
(Zaštićeni naziv/žig/zaštićeni naziv proizvođača) (Porodica motora/opis proizvođača)

Nominalna snaga (kW) Nominalna brzina vrtnje [1/min]: Broj cilindara:

Predviđena uporaba motora
(Glavni pogon plovila/pogon generatora/pogon prednje spone/pomoćni motor itd.)

Broj tipnog odobrenja Godina proizvodnje motora

Identifikacijski broj motora Mjesto ugradnje
(Serijski broj/jedinstveni identifikacijski broj)

Motor i sastavni dijelovi motora značajni u vezi s ispušnim plinovima utvrđeni su na temelju podataka navedenih na pločici.

Ispitivanje je obavljeno na temelju uputa proizvođača o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s ispušnim plinovima.

A. ISPITIVANJE SASTAVNIH DIJELOVA

Tablica mora uključivati dodatne sastavne dijelove značajne u vezi s ispušnim plinovima, koji su navedeni u uputama proizvođača motora o nadzoru sastavnih dijelova i parametara motora značajnih u vezi s ispušnim plinovima.

Sastavni dio	Zabilježeni broj sastavnog dijela	Usklađenost
Bregasta osovina/klip		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Injektor		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Datoteka/broj programske opreme		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Pumpa za ubrizgavanje		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Glava cilindra		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Turbopuhalo ispušnih plinova		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
Hladnjak nabijenog zraka		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se
		<input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ne primjenjuje se

B. VIZUALNI PREGLED PRILAGODBI I PARAMETARA MOTORA

Parametar	Zabilježena vrijednost	Usklađenost	
Vremensko podešavanje ubrizgavanja, razdoblje ubrizgavanja		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Da

C. PREGLED USISA ZRAKA I ISPUŠNOG SUSTAVA

<input type="checkbox"/>	<p>Obavljena su mjerenja da bi se provjerila usklađenost s dopuštenim vrijednostima</p> <p>Usisni podtlak: kPa pri nominalnoj brzini vrtnje i punom opterećenju</p> <p>Protutlak na ispuhu: Pa pri nominalnoj brzini vrtnje i punom opterećenju</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Obavljen je vizualni pregled usisa zraka i sustava ispušnih plinova.</p> <p>Nisu utvrđene nikakve nepravilnosti koje bi ukazivale na neusklađenost s dopuštenim vrijednostima.</p>

D. NAPOMENE:
 (Uočena su sljedeća odstupanja u postavkama, te preinake ili izmjene na ugrađenim motorima.)

.....

Ime ispitivača:

Mjesto i datum:

Potpis:

PRILOG II.

Priloga V. dio 1. mijenja se kako slijedi:

1. Treći stavak u napomenama na stranici 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Vlasnik plovila, ili njegov predstavnik, dužan je obavijestiti nadležno tijelo o svakoj promjeni imena ili vlasništva plovila, o svakoj promjeni u mjerama broda, te o svakoj promjeni registarskog broja ili matične luke, te poslati tom tijelu svjedodžbu Zajednice radi izmjene.”

2. U rubrici 12. u obrascu, uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Broj svjedodžbe (1), jedinstveni europski identifikacijski broj plovila (2), registarski broj (3) i broj mjerenja (4) postavljeni su s odgovarajućim znakovima na sljedećim mjestima na plovilu”.

3. U rubrici 15. u obrascu, točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Vezivanje:	
Vrsta vezivanja:	Broj vezivanja na svakom boku:
Broj užadi za vezivanje:	Duljina svakog užeta za vezivanje: m
Vlačna čvrstoća po uzdužnom vezu: kN	Vlačna čvrstoća po užetu: kN
Broj namota užeta:”	

4. Rubrika 19. u obrascu zamjenjuje se sljedećim:

(.) (.)	(.)	„19. Gaz preko svega	m	(.)
(.) (.)	(.)	19.b Gaz T	m”	

5. Rubrika 35. u obrascu zamjenjuje se sljedećim:

„35. Kaljužni i drenažni sustav	
Broj kaljužnih pumpi	od čega s mehaničkim pogonom
Najmanji kapacitet ispumpavanja	prva kaljužna pumpa l/min
	druga kaljužna pumpa l/min”

6. Rubrika 42. u obrascu zamjenjuje se sljedećim:

„42. Ostala oprema		
bacalo	Glasovni komuni-	— naizmjeničan dvosmjerni (*)
siz u skladu s čl. 10. st. 2. točkom (d) (*)	kacijski sustav	— istodoban dvosmjerni/telefon (*)
u skladu s čl. 15.06. st. 12. (*)		— interna radiotelefonska veza (*)
Duljina		
čaklja	Radiotelefonski	— služba brod-brod
pribor za prvu pomoć	uređaj	— služba navigacijskih obavijesti
dalekozor		— služba brod-lučka uprava
natpis u vezi sa spašavanjem utopljenika		
vatrootporni spremnici	Dizalice	— u skladu s čl. 11.12. st. 9. (*)
		— druge dizalice s korisnim opterećenjem do 2 000 kg (*)”
stubište/ljestve za ukrcaj (*)		

7. Rubrika 43. u obrascu zamjenjuje se sljedećim:

„43. Protupožarna oprema	
Broj prenosivih aparata za gašenje požara, protupožarnih pumpi, hidranata	
Stalno ugrađeni protupožarni sustavi u nastambama itd.	Br./Broj(*)
Stalno ugrađeni protupožarni sustavi u strojarnicama itd.	Br./Broj(*)
Mehanička kaljužna pumpa kao zamjena za protupožarnu pumpu	Da/Ne (*)”

8. Rubrika 44. u obrascu zamjenjuje se sljedećim:

„44. Sredstva za spašavanje	
Broj kolata za spašavanje, od čega sa svjetlom, s konopom	(*)
Jedan prsluk za spašavanje za svaku osobu koja je propisno ukrcana na brod/u skladu s normama EN 395:1998, EN 396:1998, EN ISO 12402-3:2006 ili EN ISO 12402-4:2006	(*)
Brodski čamac s veslima, jedno uže za privezivanje i lopatica za izbacivanje vode/u skladu s normom EN 1914:1997	(*)
Platforma ili uređaj u skladu s člankom 15.15. stavkom 5. ili 6.	(*)
Broj, vrsta i položaj ugrađene opreme koja omogućuje sigurno prebacivanje osoba do pličaka, obale ili drugog plovila u skladu s člankom 15.09. stavkom 3.
.....
.....
Broj osobnih sredstava za spašavanje za brodsko osoblje
od čega u skladu s člankom 10.05. stavkom 2. (*)
Broj osobnih sredstava za spašavanje za putnike (*)
Zajednička sredstva za spašavanje koja u pogledu broja odgovaraju	osobnih sredstava za spašavanje (*)
Dva kompleta aparata za disanje, dva kompleta u skladu s člankom 15.12. stavkom 10. točkom (b), broj protudimnih kaciga (*)
Raspored dežurstava i sigurnosni plan istaknut na:
.....
.....”

9. U rubrici 52. u obrascu, posljednji redak zamjenjuje se sljedećim:

„Nastavlja se na stranici (*)
Završetak svjedodžbe Zajednice (*)”